

Genre du véhicule Machine de travail lourde (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique CATERPILLAR	Type 930	Fiche d'homologation N° CH 5156 20
---	-----------------------------------	-------------	---------------------------------------

Constructeur CATERPILLAR TRACTOR CO, Peoria, Illinois (USA)  
 Identification "930" sur la plaquette du constructeur  
 "41 K" (montage USA) ou "79 J" (montage Belgique) devant le No du châssis  
 Plaquette constr. à droite, latéralement sur le cadre, derrière le cylindre basculeur  
 N° du châssis au même endroit  
 Ident du moteur "3304" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, plaquette  
 Importateur princ. ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal  
 Véhicule homologué 79 J 5 701 Signes fixes dans code du type 930 / 41 K ou 79 J

**Chassis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction hydraulique, articulée avec assistance hydraulique  
 Transmission boîte planétaire, sous charge (Powershift) convertisseur  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement toutes roues  
 Frein de service air comprimé/hydraulique, 1 circuit, à disques, sur toutes les roues  
 Frein auxiliaire mécanique, à ressort, progressif, à expansion interne sur le cardan; pression de libération de secours par réservoir séparé; libération de sec.: poussoir dans cabine; libération mécanique par tringle  
 Frein d'arrêt  
 Contrôle 2 circ.

**Moteur**  
 Marque CATERPILLAR Type 3304  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position arrière  
 Refroidissa. eau Nombre cylindr. 4  
 Alésage 120,65 Course 152,4  
 Cylindrée 6966 CV-impôt 35,48  
 Puissance en CV 100 SAE-net à 1/min 2200  
 Bruit à proximité 91 dB/A à 1/min 2300 (\*\*)  
 Silencieux 1= 700x310x230 mm +)  
 Mesure des gaz Pacharach 3,0/Bosch noircissement 3,1  
 Déparasitage

**Carrosserie**  
 pelle chargeuse  
 Nombre de portes 2 Indic. vit. -  
 Ceintures sécurité - Rétroviseur gauche + droite  
 Cale 440x220x195 Attelage -  
 Antivol -  
 Nombre de places t 1 av. centre ar.  
 Dimensions ++)  
 Longueur int. 6500 Empattements 2770 /  
 Largeur 2450  
 Hauteur 3650 Voie av 1920 ar 1920  
 Porte à faux lat. Voies av - ar -  
 av 2330 ar -  
 ar 1440 Braquage g 12000 d 12000  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 4050

**Poids ++)**  
 av 4770 arrière 5190 total 9960  
 Poids à vide  
 Charge utile  
 Poids total 4770 5190 9960  
 Garantie fabr. 12000  
 Dimens. pneus 17,5 - 25 17,5 - 25 (Variantes voir remarques)  
 Ply / bar 12 / 2,75  
 Charge 8000 8000  
 pour V max 40 40  
 Garantie poids remorqueable avec frein  
 Garantie poids remorqueable sans frein  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorqueable testé  
 Vitesse maximale selon le constructeur 38 km/h  
 Vitesse maximale testée 38 km/h



Machine de travail  
lourde  
(véhicule spécial)

C A T E R P I L L A R

930

CH 5156 20

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 02.11.79 à Langenthal - Sta:

à partir du No du châssis 79 J 7 522: modifications de détails: augmentation du poids à vide de 440 kg; modification des dimensions en longueur; nouvel éclairage.

Poids à vide : 10 400 kg (sans eau dans les pneus; le poids doit être contrôlé à l'immatriculation)

Feux de route/croisement: CR (E) Catadioptrés : I (E)

Feux de position : A (E) dans CR Feux de gabarit AV: A (E)

Feux rouges/stop : R-S1 (E) AR: R (E)

Clignoteurs AV/latéraux : 4 (E) Lampes de travail : 6

AR : 2a (E) Eclairage plaque : 1 séparé au centre

(la hauteur des feux de croisement et de position est admise pour raisons techniques)

Dimensions : longueur 6600 mm, porte à faux AV 2260 mm AR 1570 mm  
distance volant - vers l'avant du véhicule 4000 mm.